

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1939-1940.	N° 245		ZITTINGSJAAR 1939-1940.
	10 Mai 1940	10 Mei 1940	

PROJET DE LOI

relatif aux délégations de pouvoirs
en temps de guerre.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 4 août 1914, modifiée et complétée par l'arrêté-loi du 1^{er} décembre 1915, a établi les dérogations indispensables aux dispositions des lois provinciales et communales dans les cas où par suite de l'invasion du territoire, l'interruption des communications fait obstacle à l'exercice normal des pouvoirs de tutelle à l'égard des provinces et des communes.

L'expérience a démontré que ces dispositions légales dérogatoires demandent à être complétées et coordonnées.

Tel est le premier objet du présent projet.

Celui-ci tend en outre par la disposition très large que formule l'article 5 à parer dans les cas urgents à toute carence du pouvoir exécutif au cas où par événement de guerre, une autorité subordonnée se trouverait sans relation avec l'autorité supérieure dont elle dépend.

Pour le Ministre de l'Intérieur empêché :

Le Ministre de la Justice,

P.-E. JANSON.

PROJET DE LOI.**Article premier.**

En temps de guerre, les dérogations prévues aux articles ci-après sont apportées aux dispositions légales concernant l'exercice de la tutelle administrative à l'égard des provinces, des communes, des établissements subordonnés à celles-ci, des associations

WETSONTWERP

betreffende overdracht van bevoegdheid
in oorlogstijd.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De wet van 4 Augustus 1914, gewijzigd en aangevuld bij besluitwet van 1 December 1915, heeft de onmisbare afwijkingen van de provinciale en van de gemeentewet bepaald, wanneer, ten gevolge van inval in het grondgebied, verkeersonderbreking een beletsel is voor de normale uitoefening der tutelaire machten tegenover de provinciën en de gemeenten.

De ondervinding heeft aangetoond dat deze wettelijke afwijkingsbepalingen dienen aangevuld en samengeschied.

Dit is het eerste doel van dit ontwerp.

Bij zijn zeer ruime bepaling, voorkomend in artikel 5, streeft het ontwerp er naar om bij dringende gevallen te voorzien in elk onvermogen van de uitvoerende macht, wanneer, ten gevolge van oorlog, een ondergeschikte overheid niet meer in verbinding is met de hogere overheid waarvan zij afhangt.

Voor den Minister van Binnenlandsche Zaken belet :

De Minister van Justitie,

P.-E. JANSON.

WETSONTWERP.**Eerste artikel.**

In oorlogstijd, worden de in de navolgende artikelen gestelde afwijkingen aangebracht in de wetsbepalingen met betrekking tot de administratieve voogdij over de provinciën, de gemeenten en daaraan ondergeschikte instellingen, de intercommunale vereeni-

intercommunales et des organismes exploitant des services de transports publics.

Art. 2.

Lorsque par l'effet des opérations militaires les communications sont coupées entre le siège du Gouvernement et le chef-lieu d'une province :

a) Le Gouverneur de la province exerce les pouvoirs de tutelle appartenant au Roi et statue sur les recours prévus par la loi contre les décisions de la Députation permanente;

b) A partir du jour où, en raison de l'invasion par l'ennemi, le Gouverneur a quitté son poste jusqu'au jour où il le reprend, le Conseil provincial et la Députation permanente font librement tous les actes que la loi ne leur permet de faire qu'avec le concours du Gouverneur ou sous l'approbation du Roi; la Députation permanente du Conseil provincial exerce dès lors les pouvoirs de tutelle attribués par la loi au Roi et au Gouverneur et statue souverainement dans tous les cas où la loi ouvre un recours au Roi contre les décisions rendues par elle.

Art. 3.

Lorsque par l'effet des opérations militaires les communications sont coupées entre une commune et le siège de la Députation permanente, l'autorité communale et les établissements subordonnés accomplissent librement les actes légalement soumis à son approbation; néanmoins dans le cas où les communications sont maintenues avec le siège du Gouvernement, l'approbation royale reste obligatoire dans les conditions prévues par la loi.

Art. 4.

Lorsque par l'effet des opérations militaires, les communications sont coupées entre les autorités qualifiées et les organismes exploitant des services de transports publics, ceux-ci font librement tous les actes que la loi ou leur cahier des charges ne leur permet de faire qu'avec le concours ou sous l'approbation de ces autorités.

Art. 5.

Lorsque par l'effet des opérations militaires, un magistrat ou un fonctionnaire, un corps de magistrats ou de fonctionnaires en dehors des cas prévus par les articles 2 et 3, qui précèdent, est privé de toute communication avec l'autorité supérieure dont il dépend, ou si cette autorité a cessé ses fonctions, il exerce dans le cadre de son activité professionnelle et pour les cas d'urgence, toutes les attributions de cette autorité.

gingen en de organismen die openbare vervoerdiensten in bedrijf hebben.

Art. 2.

Wanneer het verkeer, tengevolge van de militaire operaties, tusschen den zetel der Regeering en de hoofdplaats eener provincie onderbroken is :

a) Oefent de Gouverneur der provincie 's Konings tutelaire macht uit en beschikt hij op de beroepen, welke bij de wet zijn voorzien tegen de beslissingen der Provinciale Deputatie;

b) Verrichten de Provinciale Raad en de Provinciale Deputatie, met ingang van den dag waarop de Gouverneur, wegens den vijandelijken inval, zijn post heeft verlaten en tot den dag waarop hij hem hervat, vrijelijk alle handelingen welke de wet hun niet toelaat te verrichten tenzij met de medewerking van den Gouverneur of onder de goedkeuring van den Koning; is de Deputatie van den Provincialen Raad mitsdien bekleed met de tutelaire macht welke op grond der wet aan den Koning en den Gouverneur behoort en beschikt zij oppermachtig telkens wanneer bij de wet beroep op den Koning tegen hare beslissingen is opengesteld.

Art. 3.

Wanneer het verkeer, tengevolge van de militaire operaties, tusschen een gemeente en den zetel der Provinciale Deputatie onderbroken is, verrichten het gemeentelijk gezag en de hem ondergeschikte instellingen vrijelijk de handelingen, welke wettelijk van de goedkeuring der Deputatie afhankelijk zijn; wanneer echter het verkeer met den zetel der Regeering is in stand gebleven, blijft 's Konings goedkeuring vereischt onder de voorwaarden bij de wet gesteld.

Art. 4.

Wanneer, tengevolge van de militaire operaties, tusschen de bevoegde overheden en de organismen die de openbare vervoerdiensten in bedrijf hebben het verkeer onderbroken is, verrichten laatstvermelde vrijelijk alle handelingen welke zij, krachtens de wet of hun annemingsvoorwaarden, slechts met de medewerking of mits de goedkeuring van bewuste overheden mogen vervullen.

Art. 5.

Wanneer, tengevolge van de militaire operaties, een magistraat of een ambtenaar, een korps van magistraten of van ambtenaren, buiten de bij bovenvermelde artikelen 2 en 3 voorziene gevallen, beroofd is van alle verkeer met de hoogere overheid waarvan hij/het afhangt, of wanneer deze overheid niet meer functionneert, oefent hij/het, binnen zijn beroepswerkzaamheden en in de dringende gevallen, de heele bevoegdheid van bewuste overheid uit.

Art. 6.

Dès que le rétablissement des communications le permet, tous les actes qui, en vertu des dispositions ci-dessus, n'ont pas été soumis à l'approbation des autorités à ce qualifiées par la loi, sont communiqués à ces dernières qui peuvent les improuver dans les soixante jours de la réception de l'acte, sans préjudice à l'exécution qui leur aura été donnée.

Art. 7.

Dans les trois mois de la cessation de l'état de guerre, le Roi peut annuler les actes des diverses autorités visées ci-dessus, qui sortent de leurs attributions, qui sont contraires aux lois ou qui blessent l'intérêt général.

Art. 8.

La loi du 4 août 1914 et l'arrêté-loi du 1^{er} décembre 1915, relatifs aux délégations, sont abrogés.

Art. 9.

La présente loi entrera en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné en Notre Grand quartier général, le 10 mai 1940.

Art. 6.

Zoodra zulks wegens verkeersherstel mogelijk is, dienen al de handelingen, welke krachtens bovenstaande bepalingen niet aan de daartoe wettelijk bevoegde overheden ter goedkeuring werden voorgelegd, aan laatstvermelde overgemaakt die, onverminderd de tenuitvoerlegging welke aan deze handelingen gegeven werd, deze binnen zestig dagen na haar ontvangst kunnen afkeuren.

Art. 7.

Binnen drie maanden na beëindiging van den staat van oorlog, kan de Koning de onderscheiden handelingen van bovenvermelde overheden vernietigen wegens bevoegdheidoverschrijding, wegens inbreuk op de wet of wegens krenking van het algemeen belang.

Art. 8.

De wet van 4 Augustus 1914 en de besluitwet van 1 December 1915, omtrent de overdracht van bevoegdheid, worden opgeheven.

Art. 9.

De tegenwoordige wet treedt in werking den dag van hare bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven in Ons Groot hoofdkwartier, den 10^e Mei 1940.

LEOPOLD.

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Intérieur,

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Binnenlandsche Zaken,

A. VANDERPOORTEN.

CHAMBRE des REPRESENTANTS.

Séance du 22 novembre 1944.

PROJET DE LOI complétant la loi du 7 septembre 1939 donnant au Roi des pouvoirs extraordinaires.

AMENDEMENT présenté par M. PHILIPPART.

ART. 8.

AJOUTER AU 2^e ALINEA LES MOTS :

....moyennant autorisation du juge de Paix.

KAMER der VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

Vergadering van 22 November 1944.

WETSONTWERP tot aanvulling van de wet van 7 September 1939 waarbij aan den Koning bijzondere machten worden toegekend.

AMENDEMENT door den heer PHILIPPART ingediend.

ART. 8.

AAN DE 2de ALINEA TOEVOEGEN DE WOORDEN :

....mits toelating van den Vrederechter.

M. Philippart. G. Huart.
